**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 1 ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ Π1 ΚΑΙ Π2**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Α/Α** | **ΔΙΑΚΡΙΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ** | **ΑΠΑΙΤΗΣΗ** | **ΑΠΑΝΤΗΣΗ** | **ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ** |
| 1 | Περιλαμβάνεται δείγμα βίντεο «Σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας και χρήσης της Ελληνικής Νοηματικής Γλώσσας» με απόδοση του κειμένου στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα σε ηλεκτρονική μορφή (usb/dvd, κοινόχρηστο drive); | **ΝΑΙ** |  |  |
| 2 | Περιλαμβάνονται τα αρχεία υποτίτλων ξεχωριστά σε μορφή .srt ; | **ΝΑΙ** |  |  |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 2: ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ Π1 ΚΑΙ Π2**

| **Α/Α** | **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ** | **ΑΠΑΙΤΗΣΗ** | **ΑΠΑΝΤΗΣΗ** | **ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Είναι επιστημονικά ακριβές, δεν έχει λάθη στην απόδοση των ελληνικών κειμένων στην ΕΝΓ, κάνει χρήση κατάλληλης γλώσσας (ΕΝΓ); Δεν υπάρχουν γλωσσικοί υπαινιγμοί και δεν γίνεται επιπόλαιη χρήση εκφράσεων της ΕΝΓ; | **ΝΑΙ** |  |  |
| 2 | Τα νοηματικά κείμενα (ΕΝΓ) είναι επαρκή;  Αποδίδουν επαρκώς όλο το περιεχόμενο των βίντεο; | **ΝΑΙ** |  |  |
| 3 | Τα νοηματικά κείμενα (ΕΝΓ) είναι ευανάγνωστα; Η ΕΝΓ που έχει χρησιμοποιηθεί είναι κατανοητή και απλή; Το λεξιλόγιο είναι πλούσιο και ομοιογενές; Υπάρχει συντακτική και γραμματική συνέπεια και αποφεύγονται μακρές προτάσεις (μακρές περίοδοι λόγου); | **ΝΑΙ** |  |  |
| 4 | Κατά την απόδοση εννοιών / όρων που δεν  υπάρχουν στην ΕΝΓ έχει ακολουθηθεί μεθοδολογία συμβατή με τη διεθνή πρακτική | **ΝΑΙ** |  |  |
| 5 | Κατά την απόδοση στην ΕΝΓ χρησιμοποιείται το δακτυλικό αλφάβητο όταν χρειάζεται να  παρουσιαστούν οι όροι της ελληνικής γλώσσας | **ΝΑΙ** |  |  |
| 6 | Η απόδοση των κειμένων στην ΕΝΓ περιλαμβάνει χωρικές απεικονίσεις για οπτική αναγνώριση και κατανόηση εννοιών και σχέσεων, ώστε να  διευκολύνεται η μετάδοση μηνυμάτων; | **ΝΑΙ** |  |  |
| 7 | Τεκμηριώνεται η συνεργασία φυσικών  νοηματιστών και επαγγελματιών διερμηνέων ΕΝΓ; | **ΝΑΙ** |  |  |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 3: ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΩΝ ΥΠΟΤΙΤΛΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ Π1 ΚΑΙ Π2**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Α/Α** | **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ** | **ΑΠΑΙΤΗΣΗ** | **ΑΠΑΝΤΗΣΗ** | **ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ** |
| 1 | Αρχεία .srt υποτίτλων βίντεο | **ΝΑΙ** |  |  |
| 2 | Ο υποτιτλισμός συγχρονίζεται χρονικά με το κείμενο που αποδίδεται στην ΕΝΓ; (Ταυτόχρονος και αντίστοιχος υποτιτλισμός) | **ΝΑΙ** |  |  |

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 4: ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ Π3**

| **Α/Α** | **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ** | **ΑΠΑΙΤΗΣΗ** | **ΑΠΑΝΤΗΣΗ** | **ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΕ ΣΕΛ. ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Υπηρεσίες Διερμηνείας | **ΝΑΙ** |  |  |
| 2 | Οι διερμηνείς θα καλύψουν τις ανάγκες στις Ημερίδες Ενημέρωσης. Ο/Η Ανάδοχος θα πρέπει να ανταποκρίνεται στην παροχή υπηρεσιών διερμηνείας στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα καθ’ όλη τη διάρκεια των Ημερίδων Ενημέρωσης | **ΝΑΙ** |  |  |

------------------------------

(Τόπος, Ημερομηνία)

----------------------------

(Υπογραφή, Σφραγίδα)